



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
6 November 2006  
Russian  
Original: English

---

**Шестьдесят первая сессия  
Комитет по специальным политическим  
вопросам и вопросам деколонизации  
(Четвертый комитет)**

Пункт 31 повестки дня

**Ближневосточное агентство  
Организации Объединенных Наций  
для помощи палестинским беженцам  
и организации работ**

**Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Гвинея, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Ливан, Мавритания, Малайзия, Марокко, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Судан, Тунис, Южная Африка и Палестина: проект резолюции**

**Операции Ближневосточного агентства Организации  
Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и  
организации работ**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 212 (III) от 19 ноября 1948 года, 302 (IV) от 8 декабря 1949 года и все последующие резолюции по данному вопросу, включая свою резолюцию 60/102 от 8 декабря 2005 года,*

*ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,*

*рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 января по 31 декабря 2005 года<sup>1</sup>,*

*принимая к сведению письмо Председателя Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи*

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 13 (A/61/13).*



палестинским беженцам и организации работ от 28 сентября 2006 года на имя Генерального комиссара<sup>2</sup>,

*будучи глубоко обеспокоена* критическим финансовым положением Агентства, а также ростом расходов Агентства в результате ухудшения социально-экономического положения в регионе и его пагубного воздействия на оказание Агентством палестинским беженцам необходимых услуг, включая его программы чрезвычайной помощи и программы развития,

*ссылаясь* на статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций<sup>3</sup>,

*ссылаясь также* на Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала<sup>4</sup>,

*подтверждая* применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>5</sup> к палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Восточный Иерусалим,

*учитывая* сохраняющиеся нужды палестинских беженцев на всей оккупированной палестинской территории и в других районах деятельности, а именно в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике,

*будучи серьезно обеспокоена* крайне тяжелыми условиями жизни палестинских беженцев на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, особенно в лагерях беженцев в секторе Газа, в частности в результате гибели людей, причинения им ранений, широкомасштабного уничтожения и повреждения их жилья, имущества и жизненно важных объектов инфраструктуры и перемещения палестинских беженцев,

*учитывая* чрезвычайные усилия, прилагаемые Агентством в целях ремонта или восстановления тысяч единиц жилья беженцев, которые были повреждены или разрушены, и предоставления крова семьям беженцев, перемещенным внутри территории в результате недавних военных нападений и вторжений израильских оккупационных сил,

*учитывая также* ценную работу, выполняемую служащими в Агентстве сотрудниками по делам беженцев по обеспечению защиты палестинского народа, в частности палестинских беженцев,

*будучи серьезно обеспокоена* угрозой безопасности персонала Агентства и ущербом, причиненным помещениям Агентства в результате израильских военных операций за рассматриваемый период,

*выражая сожаление* по поводу убийства израильскими оккупационными силами за период с сентября 2000 года 13 сотрудников Агентства,

*выражая сожаление также* по поводу убийства и ранения израильскими оккупационными силами детей беженцев, в том числе в школах Агентства,

*выражая глубокую обеспокоенность* по поводу политики закрытия территорий и жестких ограничений, которая по-прежнему применяется в отношении

<sup>2</sup> Там же, стр. viii.

<sup>3</sup> Резолюция 22 А (I).

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2051, No. 35457.

<sup>5</sup> Там же, vol. 75, No. 973.

перемещения людей и товаров по всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, а также продолжающегося в нарушение международного права сооружения стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, что серьезно сказалось на социально-экономическом положении палестинских беженцев и во многом послужило причиной возникновения крайне тяжелого гуманитарного кризиса, в который был ввергнут палестинский народ,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжающимся введением ограничений на свободу передвижения персонала, автотранспортных средств и товаров Агентства и притеснением и запугиванием его персонала, что вредит и препятствует работе Агентства, в том числе его способности оказывать необходимые базовые услуги и чрезвычайную помощь,

*напоминая* о подписании 13 сентября 1993 года правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению<sup>6</sup> и о последующих имплементационных соглашениях,

*учитывая* соглашение между Агентством и правительством Израиля,

*принимая к сведению* соглашение в форме обмена письмами между Агентством и Организацией освобождения Палестины, достигнутое 24 июня 1994 года<sup>7</sup>,

*напоминая* о созданной 7 и 8 июня 2004 года Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Швейцарским агентством по вопросам развития и сотрудничества Женевской конференции для расширения поддержки, оказываемой Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций,

1. *выражает свою признательность* Генеральному комиссару Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, а также всем сотрудникам Агентства за их неустанные усилия и ценную работу, особенно в свете тяжелых условий, наблюдавшихся в прошедшем году;

2. *выражает также свою признательность* Консультативной комиссии Агентства и просит ее продолжать свои усилия и информировать Генеральную Ассамблею о своей деятельности;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Рабочей группы по вопросам финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ<sup>8</sup> и усилия Рабочей группы, направленные на содействие обеспечению финансовой безопасности Агентства, и просит Генерального секретаря обеспечить Рабочей группе обслуживание и помощь, которые необходимы ей для выполнения своей работы;

4. *высоко оценивает* продолжающиеся усилия Генерального комиссара по повышению уровня бюджетной транспарентности и эффективности Агент-

<sup>6</sup> A/48/486-S/26560, приложение.

<sup>7</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 13 (A/49/13), приложение I.*

<sup>8</sup> A/61/347.

ства, как это отражено в бюджете по программам Агентства на двухгодичный период 2007–2008 годов<sup>9</sup>;

5. *высоко оценивает также* меры по проведению организационной реформы, принятые Агентством для усовершенствования и укрепления своей системы управления с целью повысить свою способность удовлетворять потребности палестинских беженцев;

6. *одобряет* между тем усилия Генерального комиссара к тому, чтобы продолжать, насколько это практически целесообразно, оказывать в чрезвычайных ситуациях и в качестве временной меры в этом районе гуманитарную помощь населению, которое оказалось на положении внутренне перемещенных лиц и остро нуждается в дальнейшей помощи в результате недавних вторжений на оккупированную палестинскую территорию и военных действий в Ливане;

7. *отмечает* существенную поддержку, которую правительства принимающих стран оказывают Агентству в осуществлении им своих обязанностей;

8. *рекомендует* Агентству продолжать учитывать при осуществлении им своих операций потребности и права детей в соответствии с Конвенцией о правах ребенка<sup>10</sup>;

9. *выражает обеспокоенность* по поводу временной передислокации международных сотрудников штаб-квартиры Агентства из города Газа и нарушения работы штаб-квартиры;

10. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, полностью выполнять положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>5</sup>;

11. *призывает также* Израиль соблюдать статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций<sup>3</sup> в целях обеспечения безопасности персонала Агентства, защиты его учреждений и целостности его объектов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

12. *настоятельно призывает* правительство Израиля оперативно компенсировать Агентству ущерб, причиненный его имуществу и объектам в результате действий израильской стороны и немедленно возместить Агентству портовые и связанные с этим сборы, включая чрезмерные сборы за хранение, простой и транзит, взысканные с Агентства, и другие финансовые убытки, понесенные Агентством в результате задержек и ограничений на передвижение и доступ, введенных Израилем;

13. *призывает* Израиль, в частности, прекратить чинить препятствия передвижению персонала, автотранспортных средств и предметов снабжения Агентства и прекратить взимать дополнительные налоги и пошлины, что пагубно сказывается на операциях Агентства;

14. *просит* Генерального комиссара приступить к выдаче удостоверений личности палестинским беженцам и их потомкам на оккупированной палестинской территории;

15. *подтверждает*, что функционирование Агентства по-прежнему имеет важнейшее значение во всех районах его деятельности;

<sup>9</sup> To be issued.

<sup>10</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

16. *отмечает* успех осуществляемых Агентством программ микрофинансирования и создания микропредприятий и призывает Агентство в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями продолжать содействовать укреплению экономической и социальной стабильности палестинских беженцев во всех районах его деятельности;

17. *вновь просит* Генерального комиссара приступить к модернизации архивов Агентства через посредство проекта регистрации данных о палестинских беженцах и сообщить о достигнутом в этой связи прогрессе в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии;

18. *подтверждает свои предыдущие призывы* ко всем государствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям продолжать выделять и увеличивать специальные ассигнования на субсидии и стипендии палестинским беженцам на высшее образование — в дополнение к своим взносам в регулярный бюджет Агентства, содействовать созданию центров профессионально-технической подготовки для палестинских беженцев и просит Агентство выступать получателем и попечителем специальных ассигнований на субсидии и стипендии;

19. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и неправительственные организации продолжать выплату и увеличивать размер своих взносов Агентству, с тем чтобы смягчить сохраняющиеся финансовые трудности, которые усугубились вследствие нынешней гуманитарной ситуации на местах, что привело к росту расходов, особенно на услуги в чрезвычайных ситуациях, и поддерживать ценную и необходимую работу Агентства по оказанию помощи палестинским беженцам во всех районах деятельности.